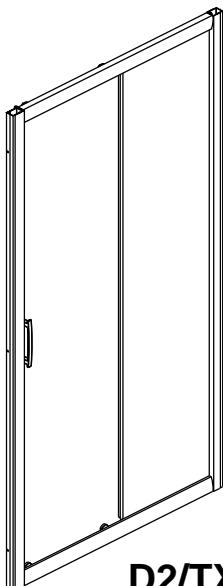
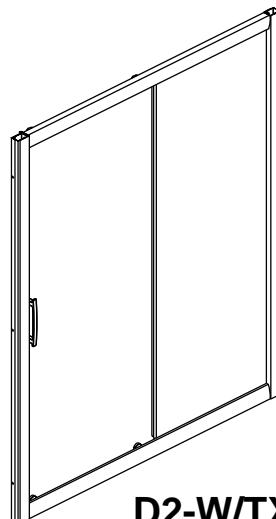


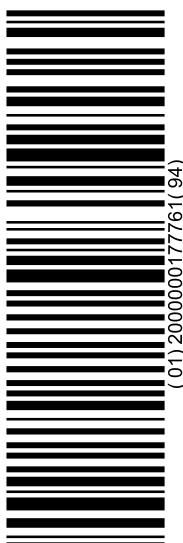
# SANPLAST.



D2/TX5b



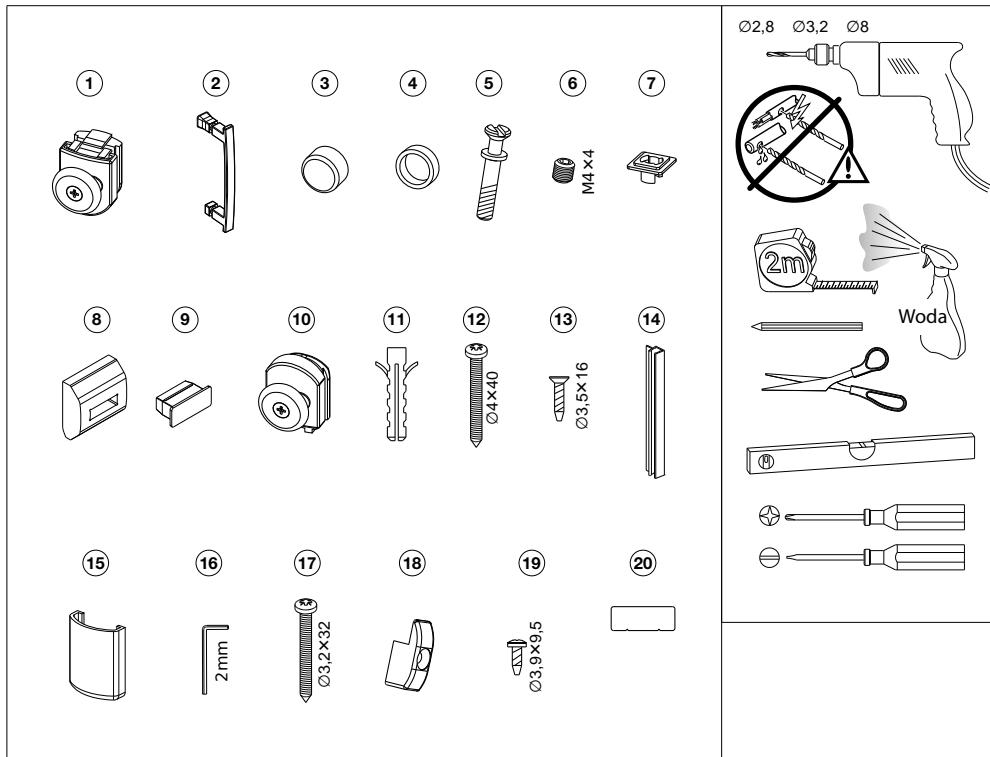
D2-W/TX5b



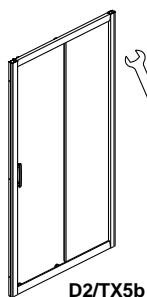
## TX5b

- |           |                          |
|-----------|--------------------------|
| <b>PL</b> | Instrukcja montażu       |
| <b>DE</b> | Montageanweisung         |
| <b>GB</b> | Installation instruction |
| <b>FR</b> | Instructions de montage  |
| <b>RU</b> | Инструкция монтажа       |
| <b>CZ</b> | Návod k montáži          |
| <b>RO</b> | Instrucțiuni de montaj   |
| <b>HU</b> | Útmutató                 |
| <b>SK</b> | Návod na montáž          |

## D2/TX5b, D2-W/TX5b



	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	⑧	⑨	⑩	⑪	⑫	⑬	⑭	⑮	⑯	⑰	⑱	⑲	⑳
D2/TX5b	2	1	6	2	2	2	4	1	1	2	6	6	2	1	4	1	8	2	6	1
D2-W/TX5b	2	1	6	2	2	2	4	1	1	2	6	6	2	1	4	1	8	2	6	1

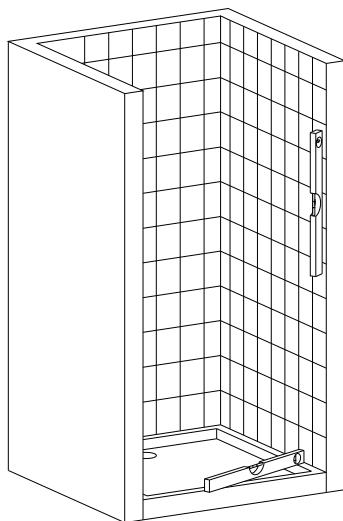


A    B    C  
D    E    F  
G    H    I  
J    K

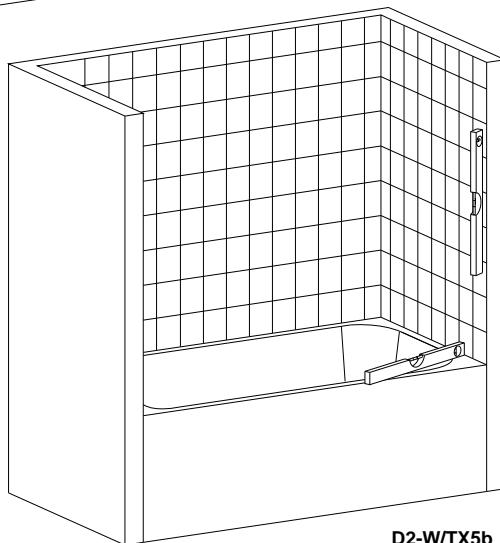


A    B    C  
D    E    F  
G    H    I  
J    K

A



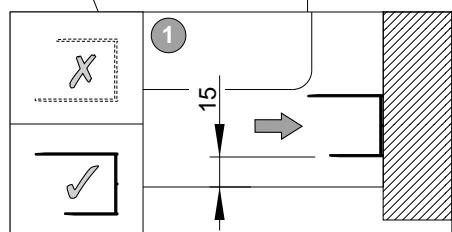
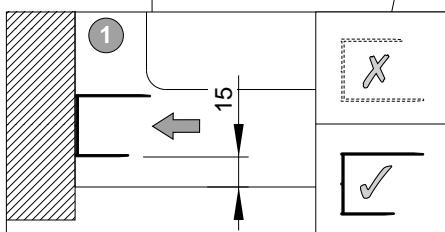
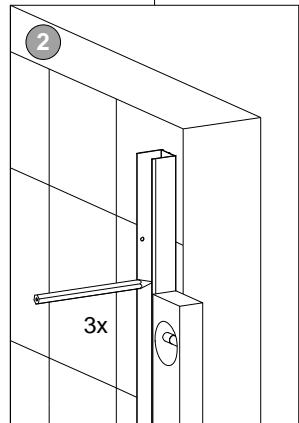
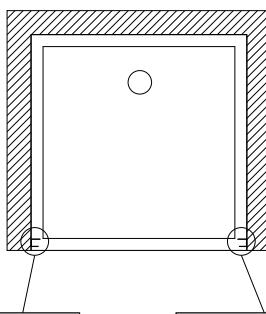
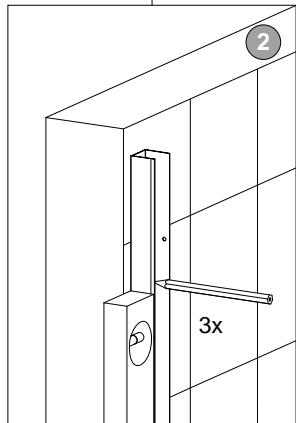
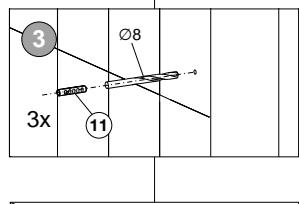
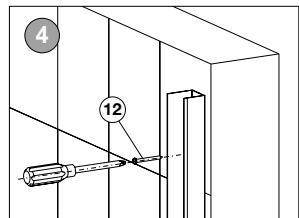
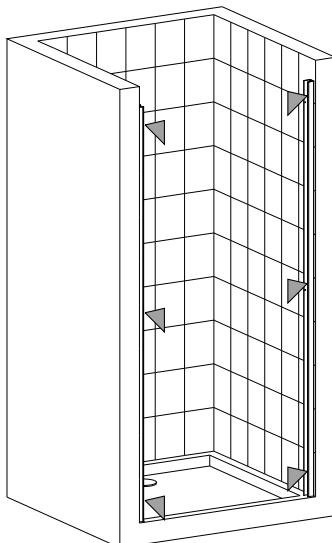
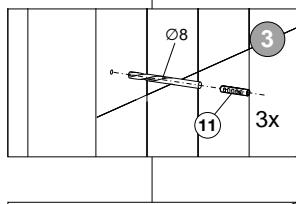
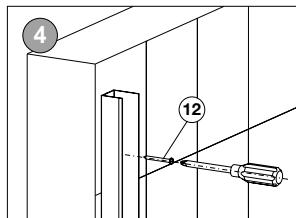
D2/TX5b



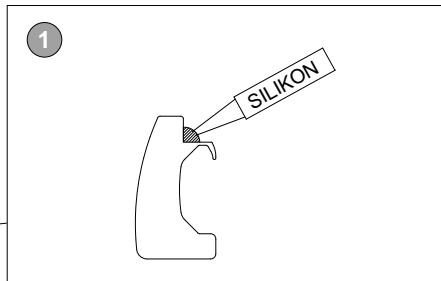
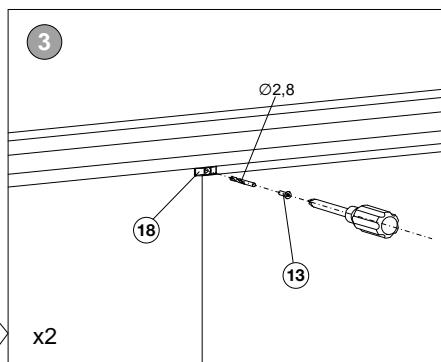
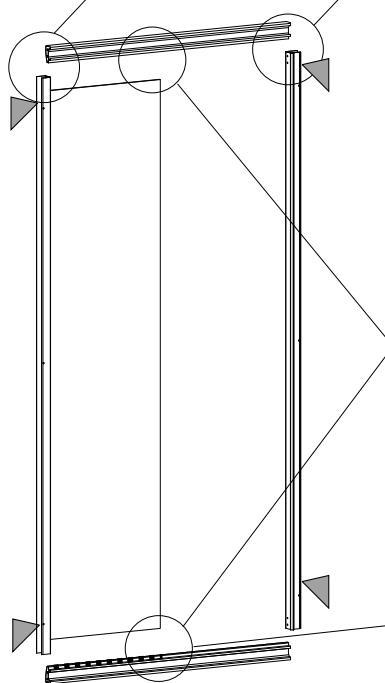
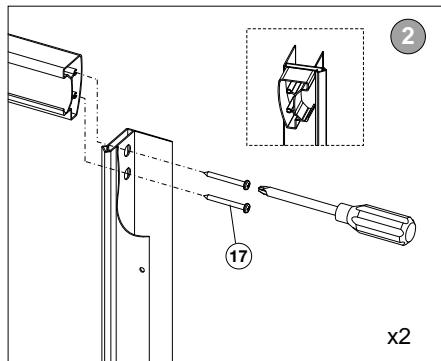
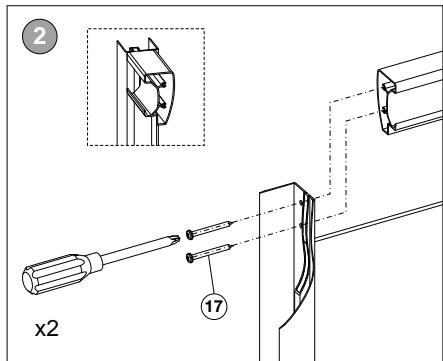
D2-W/TX5b

## D2/TX5b, D2-W/TX5b

B

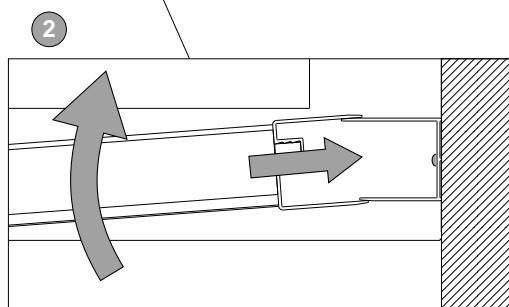
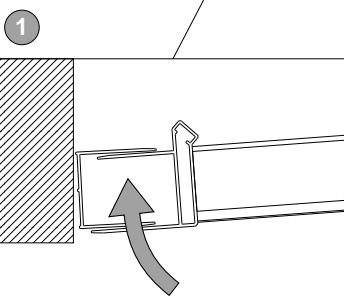
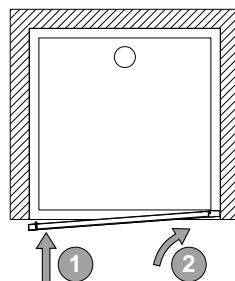
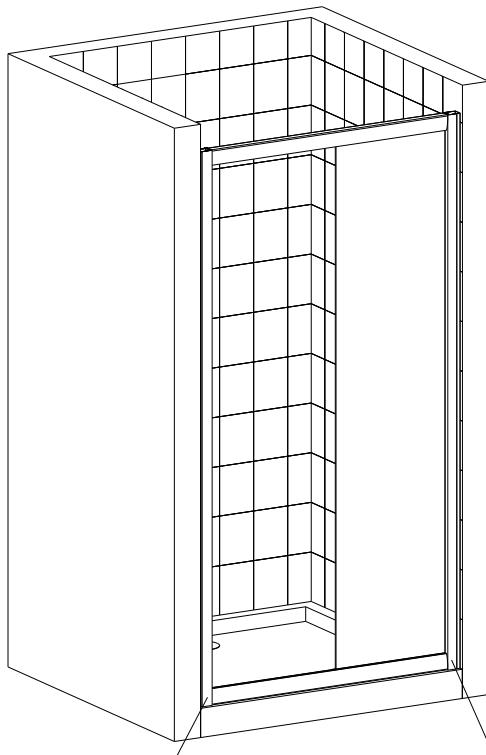


C

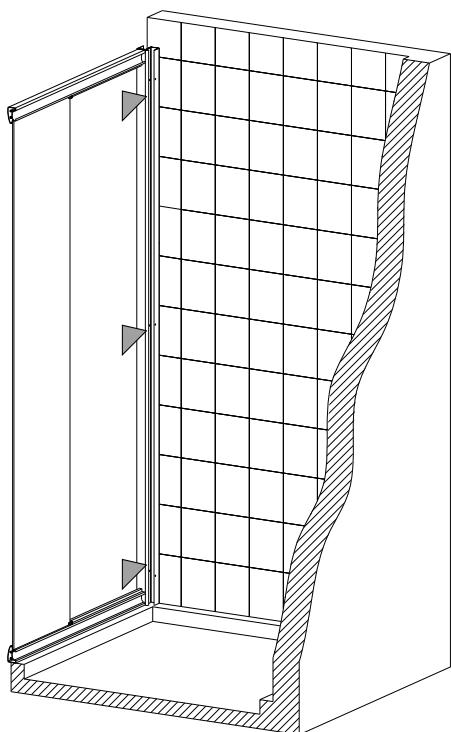
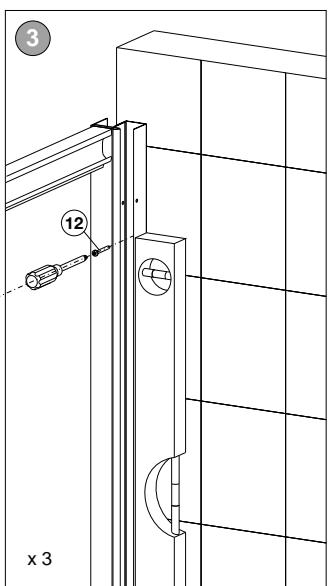
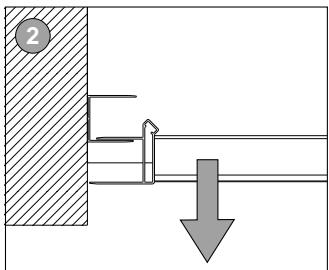
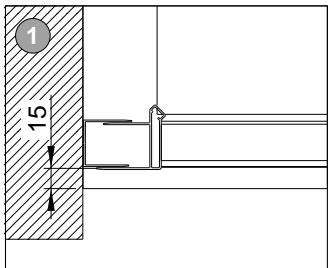


## D2/TX5b, D2-W/TX5b

D

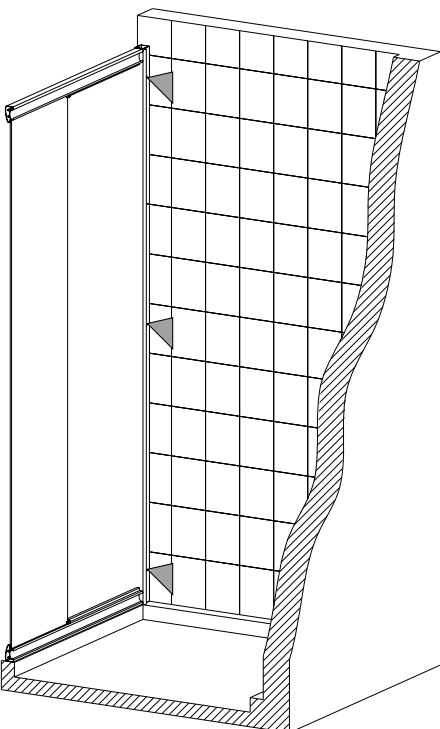
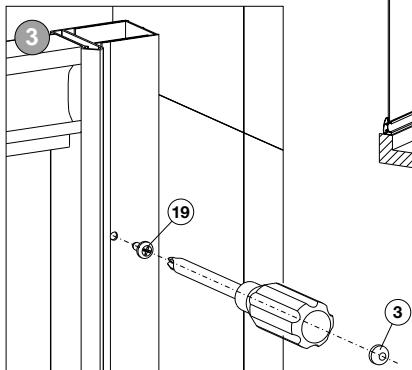
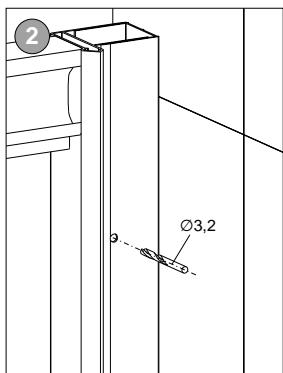
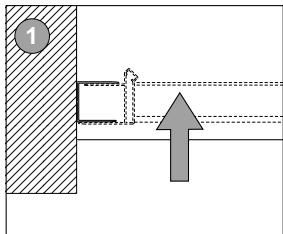


E

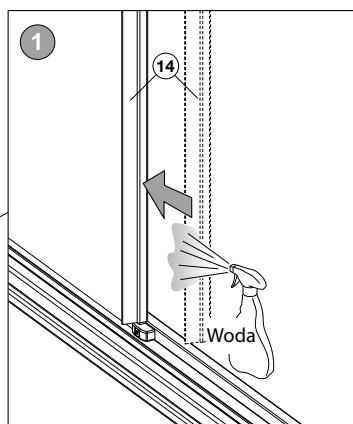
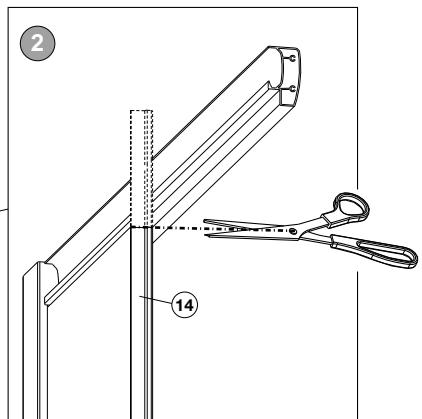
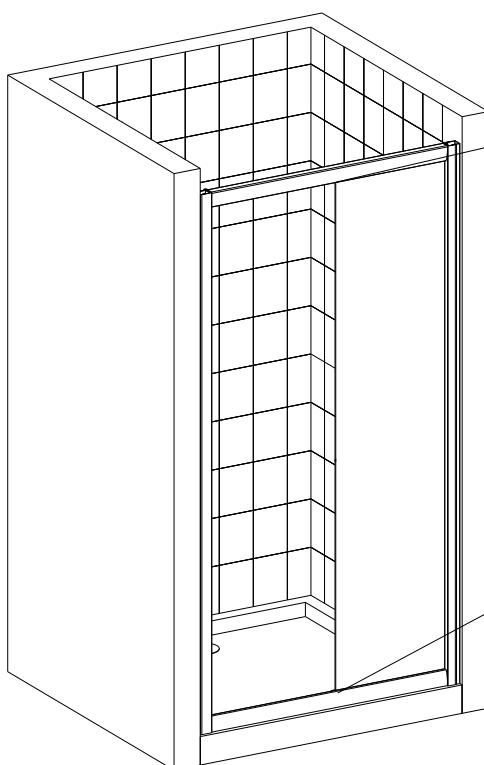


## D2/TX5b, D2-W/TX5b

F

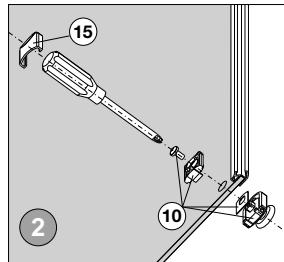
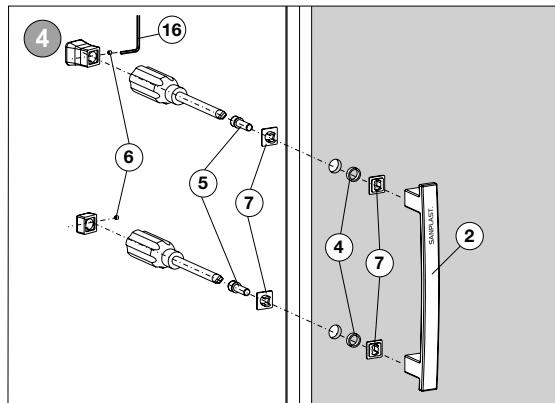
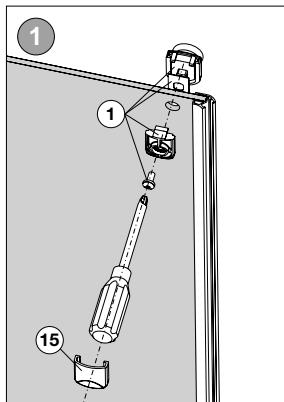


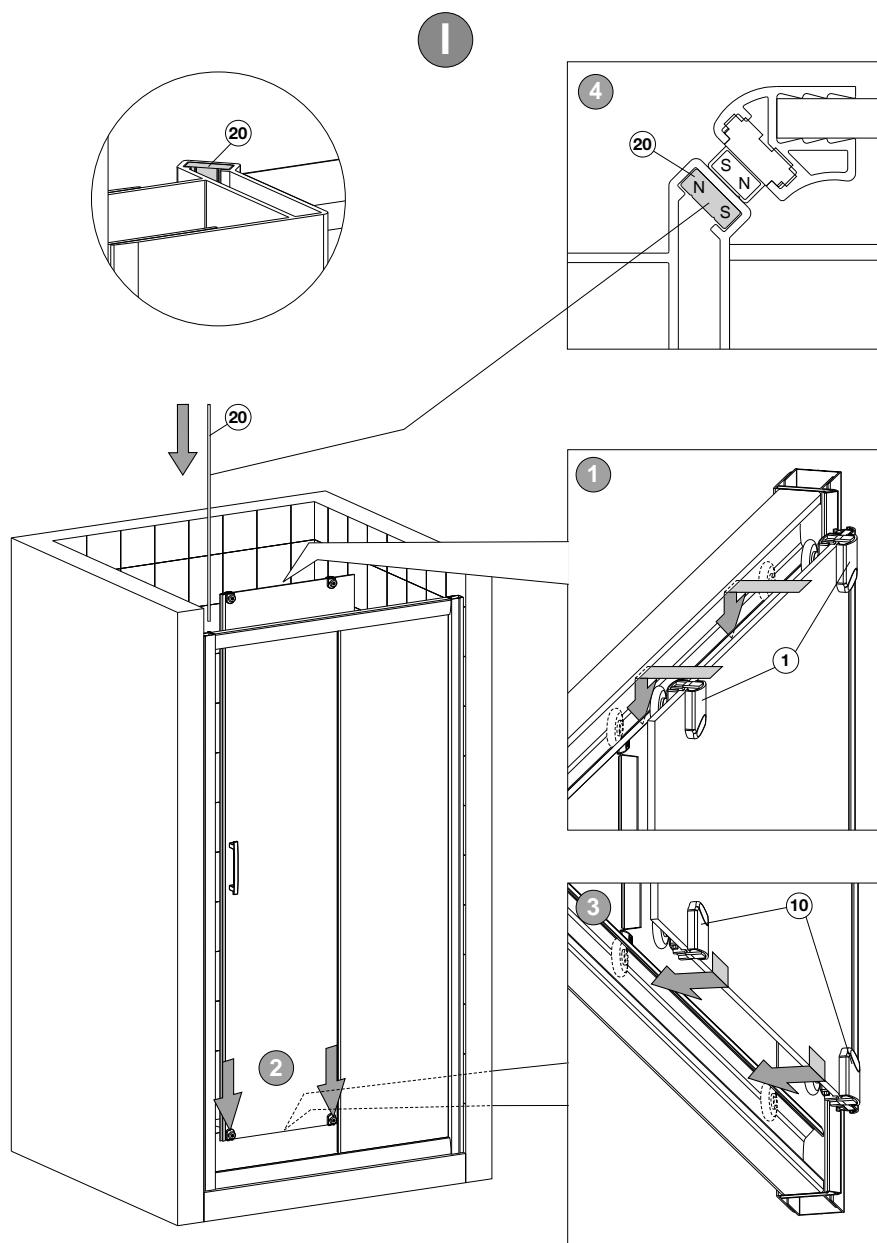
G



## D2/TX5b, D2-W/TX5b

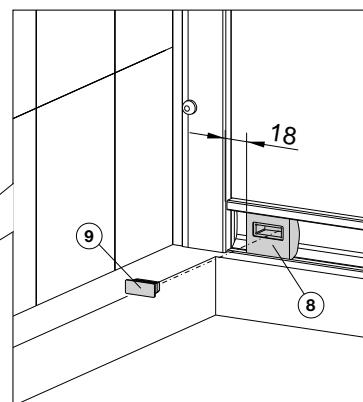
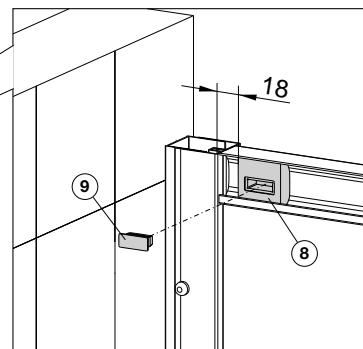
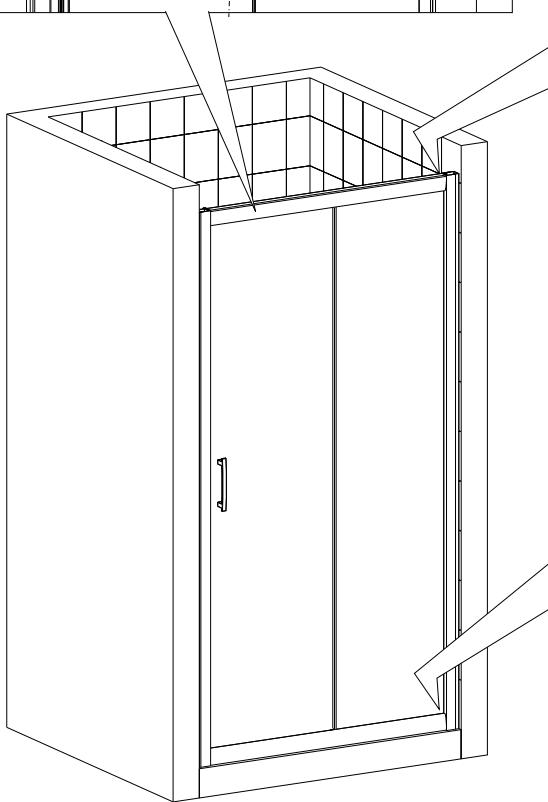
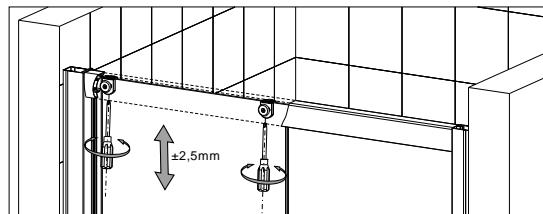
H



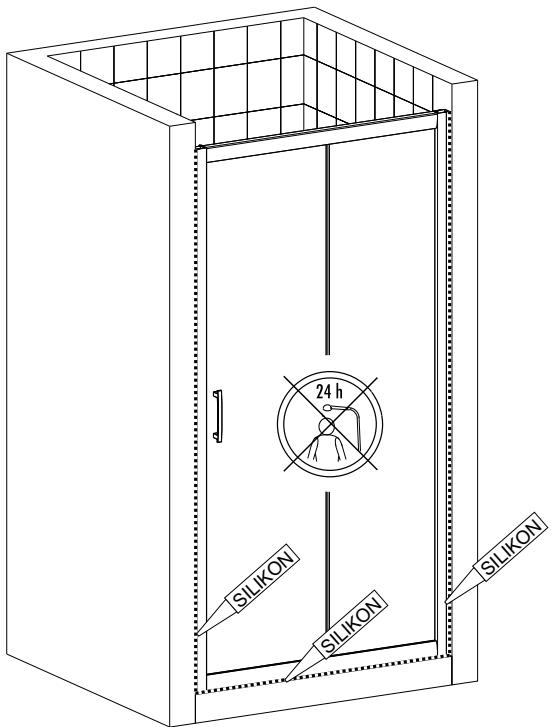


## D2/TX5b, D2-W/TX5b

J

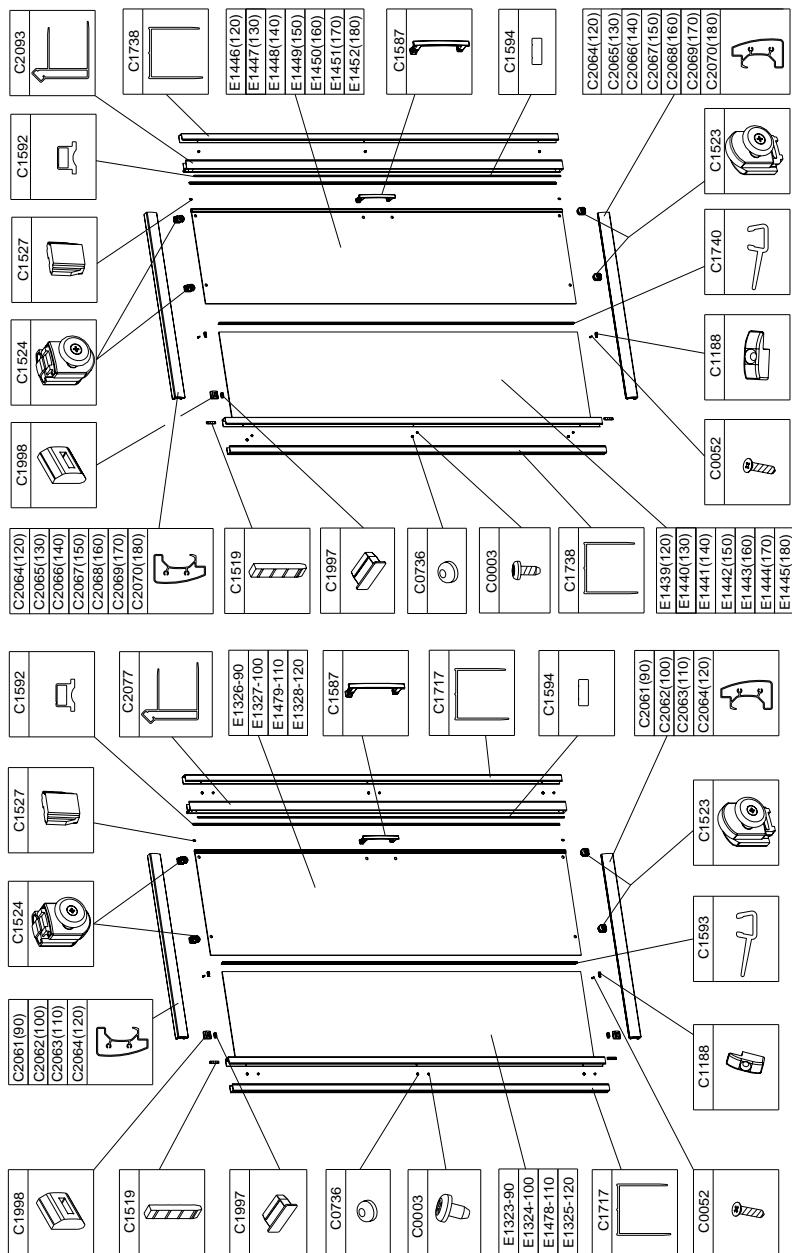


K



# D2/TX5b, D2-W/TX5b

## D2-W/TX5b



**PL MONTAŻ:** Z uwagi na zachowanie optymalnych parametrów, producent zaleca zlecić montaż odpowiednio wykwalifikowanemu instalatorowi. Aktualny wykaz polecanych punktów serwisowych znajduje się na stronie [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Należy pamiętać, że różne rodzaje ścian wymagają różnych materiałów mocujących. Producent wypozażyl niniejszy wybór w standardowe elementy do montażu – kolki rozporowe przeznaczone do ścian z litych materiałów typu beton, cegła, silikaty itp. Jeśli ściany wykonane są z innych materiałów (np. wzmacniane ściany gipsowo-kartonowe) odpowiednie kolki należy zakupić we własnym zakresie. Przed montażem szby należy sprawdzić, czy nie są one uszkodzone (nie mają pęknięć, zadrapan, etc.) – w przypadku stwierdzenia uszkodzeń szby nie należy ich montaować, szby nigdy nie należy opierać na narożnikach ani kłaść na twardym podłożu (np. glazurze) – należy stosować miękkie podkładki (np. karton, styropian, etc.), krawędzie szby należy szczególnie chronić przed uderzeniem o twardą powierzchnię, w przypadku powstania uszkodzenia szby podczas eksploatacji kabiny należy ją wymienić na nową. **Szko hartowane:** Szko hartowane w kabinach natryskowych „Sanplast” SA jest szkłem bezpiecznym w użytkowaniu. Dzięki procesowi hartowania posiada ono zwiększoną wytrzymałość mechaniczną. W przypadku stłuczenia rozszypuje się na drobne kawałki o niestrukturalnych krawędziach. Bezpieczeństwo szka hartowanego, czego jego wykonanie zgodnie z wymaganiami określonymi w dyrektywie budowlanej CPD 89/106/EWG oraz w normie zharmonizowanej potwierdzone jest Deklaracją Zgodności WE wystawioną przez producenta szkła. Podstawa do wystawienia deklaracji zgodności WE są wykonane Wstępne Badania Typu (ITT) potwierdzające wymagane właściwości techniczne i użytkowe wyrobu. **EKSPOŁATACJA:** Po każdej kapeli spłukaj wewnętrzne kabiny cystyną bieżącą wodą. Pozostałe na szbach resztki wody usuń za pomocą specjalnej gumowej śliczaczki lub wyciągną do sucha za pomocą miejscowości Scierzeczki. Okresowo czyszczć całą cabine przy pomocy miękkiej scierzeczki (nie stosować ślicerek, które zawierają w swojej strukturze elementy szorstkie i trące). Do okresowego czyszczenia stosować tylko i wyłącznie lagodne środki chemiczne przeznaczone do czyszczenia kabin prysznicowych (szby w kabini można czyszczyć środkami do mycia okien). W celu usunięcia osadów wapienni można stosować roztwór wody z octem. **Uwaga da kabin z systemem Glass protect:** Niestosowanie się do powyższych zaleceń jest równoznaczne z utratą gwarancji na modyfikację powierzchni szka Glass protect. Po myciu i wytrąci do sucha elementy prowadzące drzwi tj.: profil, rolka, suwak skrystek ciemna warstwa wazeliny kosmetycznej lub technicznej. Uniakał dadowatowych obciążen mechanicznych niezwiązanych z prawidłową eksploatacją kabiny. Nie montować kabiny w pobliżu silnych źródeł ciepła. **Uwaga:** Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzenia zmian w zakresie charakterystyki technicznej oraz kolorystyki opisywanych elementów.

**DE MONTAGE:** Zur Beibehaltung der optimalen Parameter, wird es von dem Produzenten empfohlen, die Montage von einem Fachmann durchführen zu lassen. Die aktuelle Übersicht der empfohlenen Servicepunkte finden Sie auf der Internetseite: [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Es sollte berücksichtigt werden, dass verschiedene Wandtypen, unterschiedliches Festigungsstoffmaterial erfordern. Dieses Produkt wurde von dem Produzenten mit Standard-Montagtematerial ausgestattet - Spreizdübel für Wände aus Vollmaterial wie z.B. Beton, Ziegel, Silikaten usw. Falls die Wände aus anderen Materialien gemacht wurden (z.B. Rigiplatte müssen andere Dübel kaufen werden). Vor der Scheibenmontage soll man prüfen, ob die Scheiben nicht beschädigt sind (Risse, Kratzer etc.). bei der Feststellung der Beschädigung soll man die Scheiben nicht montieren. Die Scheiben soll man nicht auf die Eckkanten stellen oder auf den harten Boden legen (z.B.: Glasur); man soll welche Unterlagen benutzen (z.B.: Karton, Styropor etc.), die Scheiben soll man besonders vor dem Stoss gegen eine harfe Blache schützen, falls die Scheibe während der Nutzung der Duschabtrennung beschädigt wird, soll man die Scheibe austauschen. **ESG-Glas:** Das Einscheibensicherheitsglas in den Duschabtrennungen von Sanplast SA kann gefahrlos benutzt werden. Dank dem Härtenvorgang hat es bessere Festigkeit. Wenn es zerbricht, zerstreut es in kleine Teile mit unscharfen Kanten. Die ESG-Glassicherheit d.h. die Fertigung gem. der Bauanweisung CPD 89/106/EWG und in Einklang mit der Norm wurde in der vom Produzenten ausgestellten WE-Konformitätsklärung bestätigt. Die Grundlage zur Ausstellung der WE-Konformitätsklärung ist die Typvoruntersuchung (ITT), die die technischen und Gebrauchsgegenschaften der Produkte bestätigt. **BETRIEB:** Nach jedem Bad sollte die Duschabtrennung mit sauberem, fließendem Wasser gespült werden. Die Wasserreste auf den Glasscheiben, sollten mit Hilfe von speziellen Badwischer abgezogen und mit einem weichen Tuch getrocknet werden. Die Duschabtrennung sollte zyklych mit einem weichen Tuch (bitte keine Tücher mit kratzenden oder reibenden Elementen verwenden) geputzt werden. Zum zyklischen Reinigen sollten ausschließlich milde chemische Mittel, die für Duschabtrennungen geeignet sind verwendet werden (die Glaswand in der Duschabtrennung können mit Reinigungsmittel für Fensterputzen geputzt werden). Zum Entfernen der Kalkereste kann man eine Lösung von Wasser und Essig verwenden. Hinweis für Duschabtrennungen mit Glass Protect System: die Garantie für die Glasoberflächenmodifikation Glass Protect kann im Fall von Nichtbeachtung der o.a. Empfehlungen nicht sichergestellt werden. Nach dem Reinigen und Trocknen sollte man auf die türführenden Elemente d.h. das Profil, die Rolle, den Schieber eine dünne Schicht von Vaselin aufgetragen werden. Bitte zusätzliche mechanische Belastungen, die nicht mit dem richtigen Betrieb der Duschabtrennung verbunden sind vermeiden. Die Duschabtrennung sollte nicht in der Nähe von starken Wärmequellen montiert werden. **Achtung:** Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Farbenänderungen in den Produkten einzuführen.

**GB INSTALLATION:** Producer recommends installation by the qualified installer to keep optimal parameters of product. Current list of recommended service points can be found at [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). It should be remembered that various type of walls need various type of fixing materials. Producer equipped product with standard installation elements - stretchers to the walls made of solid materials - like concrete, brick, silicates, etc. If the walls are made of other materials (for example reinforced plasterboard walls)

proper stretchers should be bought within one's capacity. Before installation one should check if the glass is not damaged (if there are no cracks or scratches, etc...) - in case any damage is noticed, the glass sheets should not be installed, never lean the glass against its corners or put the glass on hard surface (eg. on glazing) - soft washers shall be used (eg. carton, foamed polystyrene), protect glass edges against damage; in case of any damage, the glass shall be replaced promptly. **Tempered Glass:** Tempered glass in Sanplast SA shower enclosures is safe in use. Through the process of hardening it has increased mechanical strength. In case of breakage, tempered glass crumbles into small pieces with blunt edges. Safety tempered glass (and production process) is confirmed by the WE Declaration of Conformity, presented by the glass producer, in accordance with the requirements set out in Directive 89/106/EEC and CPD building in the harmonized standard. Made Initial Type Testing (ITT) has confirmed the required technical characteristics and performance of the product and these tests are the basis for the declaration of conformity. **Everyday using:** Shower enclosure interior should be washed out with clean running water after each bathing. Remaining on the glass sheet water drops should be removed with special rubber squeegee or wiped with a soft cloth to dry. Shower enclosure (whole construction) should be periodically cleaned with the soft cloth (do not use wipes, that contain rough and friction elements in the structure). Only mild chemicals should be used to the cleaning (glass sheet can be cleaned with window cleaner). Vinegar and water solution can be used to remove lime. **Notice for shower enclosure with the Glass Protect system:** Failure to follow above instructions means the same as losing the warranty on the Glass protect - the glass surface modification system. Sliding door elements: profile, rollers, fasteners should be covered by thin layer of cosmetic or technical vaseline after each cleaning and drying. It is important to avoid any additional mechanical loads (not connected with proper shower enclosure operation). Do not install any heat sources near the shower enclosure. **Notice:** The producer reserves the right to introduce changes of technical parameters and colours of described elements.

**FR MONTAGE :** En raison de la nécessité de respecter les paramètres optimaux, le constructeur recommande de confier le montage à un installateur convenablement qualifié. Une liste actuelle des points de pointe de service est affichée sur le site d'internet [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Il convient de rappeler que différents types de parois exigent d'utiliser des matériaux de fixation différents. Le constructeur a mis le présent produit en éléments de montage standard : les chevilles d'expansion destinées aux parois en matériaux solides comme béton, brique, silicates, etc. Lorsque les parois sont exécutées en d'autres matériaux (p. ex., en panneaux de carton-plâtre renforcés), les chevilles appropriées doivent être achetées par vos soins. Avant de monter les vitres, il faut vérifier si elles sont pas endommagées (si elles sont libres de cassures, rayures, etc.). En cas de constatation des endommagements de vitres, elles ne peuvent pas être montées. Elles ne peuvent être jamais appuyées sur les équerres ni posées sur un support dur (p. ex. glaçure). Il faut utiliser des supports doux (p. ex. carton, polystyrène, etc.). Les arrêtes des vitres doivent être particulièrement protégés contre le choc contre une surface dure. En cas d'endommager la vitre de la cabine lors de l'exploitation, il faut la remplacer par une neuve. **Verre trempé :** Le verre trempé dans les cabines de douche « Sanplast » SA est un verre sûr en exploitation. Grâce au procédé de trempage, il possède une résistance mécanique renforcée. En cas de cassure, il éclate en petits morceaux aux arêtes non aiguës. La sûreté du verre trempé, c'est-à-dire sa fabrication conformément aux exigences définies dans la directive sur les produits de construction CPD 89/106/EWG ainsi que dans la norme harmonisée, est confirmée par la déclaration de conformité CE émise par le fabricant du verre. Les essais de type initiaux (ITT) exposent, confirmant les propriétés techniques et utilisatrices du produit, sont une base pour l'émission de la déclaration de conformité CE. **EXPLOITATION :** Après chaque bain, rincer l'intérieur de la cabine à l'eau propre courante. Les restes d'eau sur les vitres doivent être évacués avec un essuie-vitre en caoutchouc ou nettoyés à sec avec un chiffon doux. Nettoyer périodiquement toute la cabine avec un chiffon doux (ne pas utiliser les chiffons qui possèdent dans leur structure des éléments rugueux et abrasifs). Pour un nettoyage périodique, utiliser seulement et exclusivement des produits chimiques doux, destinés au nettoyage des cabines de douche (les vitres de la cabine peuvent être nettoyés avec des produits destinés à laver les fenêtres). En vue d'éliminer les dépôts de calcaire, une solution d'eau et de vinaigre peut être utilisée. **Attention, concernant les cabines à système de « Glass protect » :** Un non respect des recommandations précisées entraîne la perte de garantie de la modification de la surface du verre de type « Glass protect ». Après le nettoyage et l'essuyage à sec, les éléments de guidage de la porte tels que profil, rouleau et coulissant, doivent être couverts par une couche mince de vaseline cosmétique ou de gel technique. Éviter des charges mécaniques supplémentaires non liées à une exploitation correcte de la cabine. Ne pas monter la cabine à proximité des sources de chaleur intensive. **Attention :** Le constructeur se réserve le droit d'apporter des modifications des caractéristiques techniques et des coloris des éléments décrits.

**RU УСТАНОВКА:** Для сохранения оптимальных параметров, производитель рекомендует монтаж квалифицированным установщиком. Актуальный список сервисных пунктов можно найти на [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl). Обратите пожалуйста внимание, разные виды стен требуют различные крепёжные элементы. Производитель оснастил изделие в стандартные элементы для установки - дюбель, предназначенный для литьих стен типа бетон, кирпич, силикаты и т.д. Если стены выполнены из других материалов (например из гипсокартона) соответствующие дюбели нужно самостоятельно. Прежде чем приступить к монтажу панелей, следует убедиться в отсутствии в них изъевов и повреждений (трещин, царапин и пр.). В случае обнаружения таких панелей монтажу не подлежат. Не допускается приложить панели поверхностью к углам, укладывать на твердую поверхность (напр., керамическую плитку) рекомендуется подкладывать мягкие подкладочные материалы (напр., картон, пенопласт и пр.), кромки панелей следует особенно

берегать от ударов о твердые поверхности. В случае повреждения панели в ходе эксплуатации кабину панель следует заменить целой. **Закаленное стекло:** Закаленное стекло в душевых кабинах „Sanplast“ является безопасным в употреблении. Благодаря процессу закаливания имеет она повышенную прочность. В случае удара рассыпается на мелкие безопасные кусочки с тулыми краями. Безопасность закаленного стекла, то есть его исполнение в соответствии с требованиями изложенным в Директиве СРД 89/106/EWG и стандартам подтверждены Декларацией Соответствия WE, выданной производителем стекла. Основанием для выставления Декларации Соответствия WE является Вступительные Исследования Типа (ITT) подтверждающие необходимые технические свойства и качество изделия. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ:** После каждого принятия душа нужно сполоснуть внутреннюю часть чистой проточной водой. Оставшееся на стеклах остатки воды удалите при помощи резинового скребка или вытерьте досуха при помощи мягкой тряпочки. Периодически очищайте всю душевую кабину при помощи мягкой тряпочки (не применять губки и тряпки, которые имеют в структуре элементы шероховатости). Регулярно производите очистку исключительно с использованием специальных химических средств предназначенных для очистки душевых кабин (стекла можно чистить средством для мытья окон). Для удаления известкового налета можно применять раствор воды с уксусом. **Замечания для кабин с системой Glass protect:** Несоблюдение вышеуказанных указаний может привести к аннулированию гарантии на модификации поверхности стекла Glass protect. После очистки и вытеривания досуха элементов двери т.е.: профиль, ролики, ползны замените тонкий слой технического или косметического вазелина. Избегайте дополнительных механических нагрузок несвязанных с правильной эксплуатацией кабины. Не устанавливайте кабину рядом с источниками тепла. **Внимание:** Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и цветовую гамму указанных элементов.

**CZ MONTÁŽ:** Z dôvodu zachovania optimálnych parametrov výrobce doporučuje svéťit montáž príslušné kvalifikovanému instalatérov. Aktuálny súznam doporučených servisných miest sa nacházi na webe www.sanplast.pl. Na to, že rôzne druhy stien využiadajú rôzny prípevok materiálu. Výrobca vylíbal tento výrobek standardnimi montážnymi prvkami – hmoždinky určené na sklo z litych materiálu typu beton, cihla, silikát atď. Pukoujou steny zhotoveny z jiných materiálu (napr. vyzužené sedloškatrové stény), ale tieto vhodné hmoždinky zakupíte v miestnej režii. Před montážou sklenených výplní kontrolujte, zda sklo není poškozené (zda není popráškané, poškrábané atď.) – poškozená skla se nesmí k montáži použiť; sklenené tabuľky nikdy neoprejte o rohy ani nepokládejte na tvrdý podklad (napr. dlaždice) – použijte mäkkou podložku (napr. karton, polystýren apod.), hrany skiel chráňte pred uderom o tvrdý povrch sklenené výplň poškodené během používání kabiny je nutno vyměnit. **Kalené sklo:** Kalené sklo ve sprchových kabinách „Sanplast“ SA je sklo bezpečné proti použití. Díky procesu kalení má zvýšenou mechanickou pevnost. V případě rozbití se rozštípí na drobné kousky s neostrymi hrany. Bezpečnost kaleného skla, tzn. jeho výrobu v souladu s požadavkami stanovenými ve stavební směrnici CPD 89/106/EHS a v harmonizované normě potvrzuje ETS prohlášení o shodě, které vystavil výrobc výroba. Skladem pro vystavení ETS prohlášeno i shodou jsou provedené počátečné typové zkoušky (ITT) potvrzující vyžadované technické a úžitné vlastnosti výrobku. **POUŽÍVÁNÍ:** Po každé koupeli opřáchněte vnitřek kabiny čistou tekoucí vodou. Kapky vody na skle odstraňte speciální gumovou štrubkou nebo užlovo utěďte do sucha měkkým hadříkem. Pravidelně čistěte celou kabinu měkkým hadříkem (nepoužívejte utěry, které obsahují ve své struktuře drsné a abrazivní částice). K pravidelnému čistění používejte pouze a výlučně jemné chemické přípravky určené pro čištění sprchových kabin (skla v kabině čistěte přípravky na mytí oken). Abyste odstranili všechny usazeny, použijtejte vždy roztoky s kontencí. **Upozornění ke kabinám se systémem Glass protect:** Nedodržování týž uvedených pokynů sa návratne záruky na úpravy sklenených povrchov Glass protect. Na vodicí prvky dveří, t.j.: profil, kolečko, posuvný mechanismus naneste po umytí a utěni do sucha tenku vrstvu kosmetického nebo technického vazelínu. Zabraňte dodatečnému mechanickému zatažení, které nesouvise s pravidelným používáním kabiny. Kabiny nemontujte v blízkosti silných teplých zdrojov. **Pozor:** Výrobce si vyhrazuje právo zavadenie zmény v rozsahu technickej charakteristiky a barevnosti používanych současti.

**RO MONTAJ:** Pentru a asigura parametri optimi, producătorul vă recomandă să să comandați unui instalator calificat correspunzător. Pe pagina www.sanplast.pl puteți găsi lista actuală cu punctele de service recomandate. Trebuie să aveți în vedere faptul că fiecare tip de perete necesită atât tipuri de materiale de fixare. Producătorul a datat acest produs cu piese standard pentru montaj - diburi pentru peretii din materiale massive cum ar fi beton, cărămidă, silicate etc. Dacă pereti sunt efectuați din alte materiale (de ex. peretii întăriți de gips-carton) trebuie să să compărăti diburile respective. Înainte de montarea sticlelor trebuie să se verifice dacă acestea nu sunt avariate (nu sunt zgâriate, crăpăte, și.a.m.d.) - în cazul în care se observă defecțiile ale sticlei, acestea nu trebuie montate, niciodată nu amplasăti sticlele pe colțuri sau pe grămești dură (de exemplu glazură) - trebuie să folosiți suporturi moi (ca de exemplu carton, zăpadă artificială și.a.d.), marginile sticlelor trebuie să fie în mod special protejate împotriva loviturilor fată de suporturi dură, în cazul în care apar defecțiile în timpul exploatarii cabinelor, sticla trebuie schimbată cu una nouă. **Sticla întărită:** Sticla întărită din cabinele de duș „Sanplast“ SA este sticla sigură pentru uz. Datorită procesului de călău aceasta are rezistență mecanică sporită. În cazul în care se sparge apă colibri mici care nu au margini ascuțite. Siguranța sticlei întărite, adică realizarea acesteia în conformitate cu cerințele stabilită în directiva de construcții CPD 89/106/CEE precum și în standardele armonizate confirmată de Declarația de Conformitate CE emisă de către producătorul sticlei. Baza pentru emiterea declaratiei de conformitate CE sunt Testele Initiale de Tip (IT) care confirmă proprietățile tehnice și de uz ale produsului. **EXPLOATARE:** După fiecare ducătă interior cabinelor cu apă curată curata. Restul de apă rămasă pe sticla trebuie să fie spălată deosebit de spălată specială sau să se stergă cu o pânză moale.

Curățări periodică toată cabină cu o pânză moale (nu folosiți peri care conțin piese abrazive și care taie). Pentru curățări periodică folosiți doar agenți chimici de curățare delicate destinați pentru curățări de cabină de duș (sticla din cabină poate fi curățată cu agenți de curățare pentru gheamuri). Pentru a îndepărta depunerile de calcar puteți folosi o soluție de apă cu sătură. **Atenție pentru cabinile cu sistemul Glass protect:** Nerespectarea acestor recomandări duce la pierderea garanției prin modificarea suprafetei de sticla Glass protect. După ce spălați și stergăți până ce se usuca pielea care ghidează ușa și anume: profilul, rola, gisorul trebuie acoperite cu un strat de vaselină cosmetică sau tehnică. Evitați sarcinile mecanice adiționale care nu sunt legate de exploatarea corectă a cabinelor. A nu se monta cabină în apropierea sursei de căldură puternică. **Atenție:** Producătorul își rezerva dreptul de a introduce schimbări în domeniul caracteristicilor tehnice și a coloristicii elementelor descrise.

**HU SZERELÉS:** Az optimális paraméterek megőrzésére érdekkében a gyártó azt ajánlja, hogy a szerelést megfelelőképpen szakember végezze. Az ájháttörőt szervizpontok aktualis listáját a [www.sanplast.hu](http://www.sanplast.hu) honlapon találja. Ne felejtsd, hogy a különböző falipusokhoz különböző szerelvények szükségesek. A gyártó a termékekkel szállítandó szerelvényeket - beton, téglák, szilikát, stb. anyagú tömör falakhoz készítet ágyakat - mellékeli. Ha a fal még anyagból, a vágas gipszkartonból készült, a felhasználónak külön kell megvásárolnia a megfelelő ágyakat. Az üvegek szerelése előtt ellenzéki kell, hogy azok nem sérültek-e - (nincs-e rágás, repedés, karcsú stb.) - amennyiben az üvegeken sérülés állapothoz meg, azok nem szerelhetők be, az üvegeket soha nem szabad a sarkalra letámasztani, sem kemény felületre (pl.: cserép) helyezni - puha átláthatékkal kellen alkalmazni (pl.: karton, hungarocellai stb.), az üvegek szételük különösen védeni kell kemény felülethez való hozzájutás ellen, amennyiben a kabin üzemeltetésére során keletkezik az ővezélés, az le kell cserélni egy új üvegre. **Edzett üveg:** A Sanplast SA zuhanykabinjai biztonságos edzett üveggel készülnek. Ez edzett üvegen készülhetően az üveg ellenállóbb a mechanikus sérülésekkel szemben. Ha mégis összetörök, az üvegcserépeket széles nem elég. Az edzett üveg tintázottá, vagyis az CPD 89/106/EKG építési irányelvnek és a harmonizált normának megfelelő gyártását az üveg gyártó által kiállított EK megfelelőségi nyilatkozatot. Az EK megfelelőségi nyilatkozatot az ITT típusú elsődleges kutatások alapján állítják ki, amelyek igazolják, hogy a termék műszaki és használati tulajdonságai megfelelnek az előírt normának. **HASZNÁLAT:** minden fűrész után oblikle a kabin belsője tiszta folyóvízzel. Az üveglapokon visszamaradó vizet ablaklefúzóval vagy puha kendővel távolítsa el. Időről időre az egész kabinet tiszítása meg puha kendővel (nem használjon érdes felületeket vagy sűrűlő hatású kendőt). Az alkalmanként tisztításhoz kizárdító kimelő zuhanykabin-tisztító szeren használjan (a kabinuvegeket ablakmosás is tisztíthatja). A vizeslőrékokrólásokat ecetes vízzel távolítsa el. **Glass protect rendszertől kabinok felhasználói figyelme:** A fent elírókhoz nem tartás a Glass protect üvegfelület jótállásának elvesztesével jár. Mosás és száradás törlés után az ajtóvezető elemeket - a profil, görögöt és a sínt - vékonyan kenje be közöttük vagy műszaki vezeténnel. Kerülje a kabin rendelőtesszerű használatától eltérő mechanikus terhelést. Ne szrelje a kabin erős hőforrások közelébe. **Figyelem:** A gyártó fenntartja magának a jogot a bemutatott elemek műszaki jellemzőinek és színválasztékának módosításához.

**SK MONTÁŽ:** Kvôli zabezpečeniu optimálnych parametrov, výrobca doporučuje, aby montáž vykonal príslušne kvalifikovaný instalatér. Aktuálny zoznam doporučených servisov nájdete na webstránke [www.sanplast.sk](http://www.sanplast.sk). Nezbudajte, že rôzne druhy stien využívajú rôzne upotrebovacie systémy. ÚSTREDNÉ vybavenie, ktoré k výrobku dodáva výrobca, obsahuje – rozpráverky vhodné steny z materiálov (napr. konštrukčné sadrokarónové steny), vhodné rozpráverky si musíte zadoviať zvlášť. Pred montážou je potrebné skontrolovať, či tabuľe nie sú poškodené (nemajú praskliny, škrabanie a pod.) - ak sú zisti poškodenie, tabuľe nemontujte. Tabuľky nikdy neoprejajte na rohovníkoch ani nekladajte na tvrdý podklad (napr. glazúru). Je potrebné použiť malé podložky (napr. karton, polystýren a pod.). Okrajová tabuľa je potrebná zvlášť chrániť pred uderom o tvrdý povrch. V prípade poškodenia tabuľky používajte kútia sa tabuľa musí vymeniť za novú. **Tvrdene sklo:** Tvrdene sklo, ktorá sa používa v sprchovacích kabinách firmy „Sanplast“ SA, je sklo vhodné – bezpečné – na používanie. Dúfajte procesu kalenia na tvrdene sklo zvýšenou mechanickou odolnosťou. Ak sa rozrieje, rozpadá sa na drobné kusky s tupými hrany. Bezpečnosť tvrdeneho skla, tzn. jeho parametre, súpozitívne požiadavky, ktoré na tento výrobok kladie smernice CPD 89/106/EWG, ako aj požiadavky harmonizovanej normy, čo potvrzuje vylásenie o zhode CE, ktoré vystavil výrobca tohto skla. **POUŽÍVANIE:** Po každom sprchovaní je potrebné opriahniť vnutro kabiny čistou vodou. Kapky vody, ktoré na skle zostali, treba odstrániť pomocou speciálnej gumenovej strieky, alebo vysušiť pomocou mäkkej hadričky. Pravidelné čistenie celého kabiniu mäkkou (nepoužívejte hadričky, ktoré obsahujú drsné čiastočky, ktoré môžu spôsobiť rhy). Na pravidelné čistenie používajte iba a výhradne jemne chemické čistiacé prostriedky určené na čistenie sprchovacích kabin (sklá kabiny sa môžu čistiť prostrediami na umývanie okien). Väpnene usadeniny sa môžu odstraňovať pomocou roztoku vody a octu. **Poznámka ku kabinám so systémom Glass protect:** V prípade, že vyššie uvedené pokyny a odporúčania neboli dodržané, automaticky sa stratí záruka na úpravy povrchu skla Glass protect. Po umytí a vysušení kabiny, na kovanú dveri, tzn.: profil, kolieska, jazdečné tenky vrstvy kozmetickej alebo technickej vazelínu. Vyhýbajte sa dodatočným mechanickým záťažiam, ktoré nesúvisia s normálnym používaním kabiny. Kabina sa nesmie montovať v blízkosti intenzívnych zdrojov tepla. **Pozor:** Výrobca si vyhrazuje právo na vykonávanie zmien v rozsahu technickej charakteristiky a farebnosti používanych dielov.

„Sanplast“ Spółka Akcyjna, Wymysłowice 1, 88-320 Strzelno  
tel. +48 52 31 88 500, fax +48 52 31 88 501, infolinia: +48 52 31 88 600  
poczta@sanplast.pl, [www.sanplast.pl](http://www.sanplast.pl)